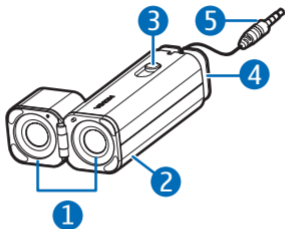


Nokia Mini Speakers MD-6



9206886/1



© 2007 Nokia. All rights reserved.

Nokia and Nokia Connecting People are registered trademarks of Nokia Corporation.

Introduction

Congratulations on your purchase. With the Nokia Mini Speakers MD-6, you can listen to music from your compatible mobile phone or music device and enjoy the high-quality audio. The speakers have a Nokia 3.5 mm AV plug. The speaker cable also serves as an FM radio antenna.

Read this user guide carefully before using the speakers. Also read the user guide for the device that you connect to the speakers, which provides important safety and maintenance information. Keep all accessories and enhancements out of the reach of small children.

Parts of the speakers are magnetic. Metallic materials may be attracted to the speakers. Do not place credit cards or other magnetic storage media near the speakers, because information stored on them may be erased.

Parts

The speakers contain the following parts shown on the title page: speaker elements (1), recess for opening the battery cover (2), release switch of the speaker cable (3), coil for the speaker cable (4), and audio plug (5).

Install the batteries

The speakers are powered by four AAA batteries. To open the battery cover, place your thumb in the recess, and firmly slide the cover toward the speaker cable. To install the batteries, first place the black ribbon attached to the speakers across the battery compartment, then insert the batteries as indicated in the compartment. To close the battery cover, align the cover so that the recess points toward the speaker elements, insert the catches on the cover into the corresponding slots on the speakers, and carefully slide the cover toward the speaker elements.

To remove the batteries, open the battery cover, and pull the ribbon to lift the batteries from the compartment.

During long periods where the speakers are not used, remove the batteries to prevent damage from battery leakage. When battery power is low, the orange indicator light flashes.

Use the speakers

Slide the release switch of the speaker cable toward the audio plug, and uncoil the speaker cable.

To connect the speakers to a compatible Nokia device that has the Nokia 3.5 mm AV connector, insert the audio plug into the connector on your device.

To connect the speakers to a compatible Nokia device that has the Nokia 2.5 mm AV connector, connect the supplied AD-52 adapter to the device and the audio plug to the adapter.

To connect the speakers to a compatible device (such as a PC or music player) that has the standard 3.5 mm audio connector, connect the supplied AD-63 adapter to the device and the audio plug to the adapter.

To switch on the speakers, open the hinged end. The white indicator light turns on. To switch off, close the hinged end. The indicator light turns off.

To set the volume, use the volume controls on your device. If the sound level of the speakers becomes too low, change the batteries.

To carry the speakers, close the hinged end, coil the speaker cable, insert the cable into the slot on the coil, and push the coil inside the speakers so that the audio plug remains outside the coil.

Care and maintenance

Your device is a product of superior design and craftsmanship and should be treated with care. The following suggestions will help you protect your warranty coverage.

- Keep the device dry. Precipitation, humidity, and all types of liquids or moisture can contain minerals that will corrode electronic circuits. If your device does get wet, allow it to dry completely.
- Do not use or store the device in dusty, dirty areas. Its moving parts and electronic components can be damaged.
- Do not store the device in hot areas. High temperatures can shorten the life of electronic devices, damage batteries, and warp or melt certain plastics.
- Do not store the device in cold areas. When the device returns to its normal temperature, moisture can form inside the device and damage electronic circuit boards.
- Do not drop, knock, or shake the device. Rough handling can break internal circuit boards and fine mechanics.
- Do not use harsh chemicals, cleaning solvents, or strong detergents to clean the device.
- Do not paint the device. Paint can clog the moving parts and prevent proper operation.

If the product is not working properly, take it to the nearest authorized service facility for service.

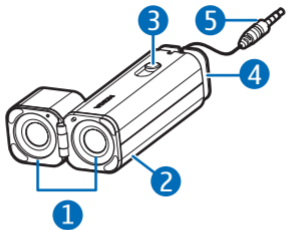


Disposal

The crossed-out wheeled-bin symbol on your product, literature, or packaging reminds you that all electrical and electronic products, batteries, and accumulators must be taken to separate collection at the end of their working life. This requirement applies to the European Union and other locations where separate collection systems are available. Do not dispose of these products as unsorted municipal waste.

By returning the products to collection you help prevent uncontrolled waste disposal and promote the reuse of material resources. More detailed information is available from the product retailer, local waste authorities, national producer responsibility organizations, or your local Nokia representative. For the product Eco-Declaration or instructions for returning your obsolete product, go to country-specific information at www.nokia.com.

Minialtavoces MD-6 Nokia



9206886/1



© 2007 Nokia. Todos los derechos reservados.

Nokia y Nokia Connecting People son marcas registradas de Nokia Corporation.

Introducción

Felicitaciones por su compra. Con los Minialtavoces MD-6 de Nokia puede escuchar música en su teléfono móvil o dispositivo de música compatible y disfrutar de audio de alta calidad. Los altavoces tienen un conector de AV Nokia de 3,5 mm. El cable de los altavoces también sirve como antena de la radio FM.

Lea atentamente este manual del usuario antes de utilizar los altavoces. Lea además el manual del usuario del dispositivo que conecta a los altavoces, en el cual encontrará información importante sobre seguridad y mantenimiento. Mantenga todos los accesorios fuera del alcance de los niños.

Las piezas de los altavoces son magnéticas y pueden atraer materiales metálicos. No coloque tarjetas de crédito ni otros medios magnéticos de almacenamiento de datos cerca de los altavoces, pues la información que almacenen puede perderse.

Piezas

Los altavoces están compuestos por las siguientes piezas que aparecen en la página del título: elementos del altavoz (1), cavidad para abrir la cubierta de la batería (2), botón de liberación del cable del altavoz (3), bobina del cable del altavoz (4) y conector de audio (5).

Instalar las baterías

Los altavoces son alimentados por cuatro baterías AAA. Para abrir la cubierta de la batería, ponga el dedo en la cavidad y deslice con firmeza la cubierta hacia el cable del altavoz. Para instalar las baterías, primero ponga la cinta negra que viene junto a los altavoces a lo largo del compartimiento de la batería, luego coloque las baterías como se indica en el compartimiento. Para cerrar la cubierta de la batería, alinee la cubierta de modo que las cavidades queden hacia los elementos de los altavoces, inserte los seguros de la cubierta en las ranuras correspondientes de los altavoces y deslice la cubierta cuidadosamente hacia los elementos de los altavoces.

Para sacar las baterías, abra la cubierta de la batería y tire la cinta para levantar las baterías del compartimiento.

Cuando no utilice los altavoces durante períodos prolongados, retire las baterías para evitar daños ocasionados por pérdidas en las baterías. Cuando la batería tiene poca energía, la luz indicadora de color naranja parpadea.

Uso de los altavoces

Deslice el botón de liberación del cable del altavoz hacia el conector de audio y suelte el cable del altavoz.

Para conectar los altavoces a un dispositivo Nokia compatible que tenga un conector AV Nokia de 3,5 mm, inserte el conector de audio al conector del dispositivo.

Para conectar los altavoces a un dispositivo Nokia compatible que tenga un conector AV Nokia de 2,5 mm, conecte el adaptador AD-52 que se proporciona junto al dispositivo y el conector de audio al adaptador.

Para conectar los altavoces a un dispositivo compatible (como una PC o reproductor de música) que tenga el conector de audio estándar de 3,5 mm, conecte el adaptador AD-63 que se proporciona junto al dispositivo y el conector de audio al adaptador.

Para encender los altavoces, abra el extremo articulado. Se enciende la luz indicadora de color blanco. Para apagarlos, cierre el extremo articulado. Se apaga la luz indicadora.

Para ajustar el volumen, utilice los controles de volumen del dispositivo. Si el nivel de sonido de los altavoces se torna demasiado bajo, cambie las baterías.

Para transportar los altavoces, cierre el extremo articulado, enrolle el cable del altavoz, inserte el cable en la ranura de la bobina y empuje la bobina dentro de los altavoces de modo que el conector de audio permanezca fuera de la bobina.

Cuidado y mantenimiento

Su dispositivo es un producto de diseño y fabricación superiores, y se lo debe tratar con cuidado. Las siguientes sugerencias lo ayudarán a mantener la cobertura de su garantía.

- Mantenga el dispositivo seco. Las precipitaciones, la humedad y todos los tipos de líquidos o humedad contienen minerales que corroen los circuitos electrónicos. Si su dispositivo se moja, espere a que el dispositivo esté completamente seco.
- No utilice ni guarde el dispositivo en lugares sucios o polvorientos. Las piezas móviles y los componentes electrónicos pueden dañarse.
- No guarde el dispositivo en lugares calurosos. Las temperaturas altas pueden reducir la duración de los dispositivos electrónicos, dañar las baterías y deformar o derretir algunos tipos de plástico.
- No guarde el dispositivo en lugares fríos. Cuando el dispositivo recupera su temperatura normal, puede formarse humedad en su interior, lo cual puede dañar las tarjetas de circuitos electrónicos.
- No deje caer, no golpee ni sacuda bruscamente el dispositivo. Los manejos bruscos pueden dañar las tarjetas de circuitos internos y los mecanismos delicados.
- No utilice productos químicos abrasivos, solventes de limpieza ni detergentes fuertes para limpiarlo.
- No pinte el dispositivo. La pintura puede obstruir las piezas móviles e impedir la operación apropiada.

Si el producto no funciona adecuadamente, llévelo al centro de servicio autorizado más próximo.

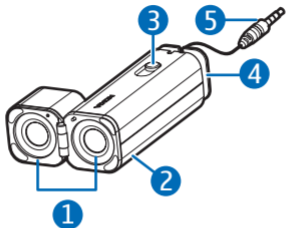


Eliminación

El símbolo del contenedor con ruedas tachado en su producto, documentación o embalaje, le recuerda que todos los productos eléctricos y electrónicos, las baterías y los acumuladores deben ser entregados por separado para su eliminación luego de finalizada su vida útil. Este requisito se aplica a la Unión Europea y a otros sitios que disponen de sistemas de recolección separados. No deseché estos productos junto con los demás desperdicios domésticos.

Debe devolver los productos para su recolección a fin de ayudar a evitar la eliminación de desechos no controlada y a promover la reutilización de recursos materiales. El vendedor minorista de los productos, las autoridades locales de eliminación de desechos, las organizaciones de responsabilidad de la producción nacional o su representante Nokia local cuentan con información más detallada. Para ver la Declaración ecológica del producto o las instrucciones para devolver un producto obsoleto, consulte la información específica de su país en www.nokia.com (en inglés).

Mini Alto-falantes Nokia MD-6



9206886/1



© 2007 Nokia. Todos os direitos reservados.

Nokia, Nokia Connecting People e Nokia Care são marcas registradas ou não da Nokia Corporation.



www.anatel.gov.br

Este produto está homologado pela Anatel de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução número 242/2000 e atende aos requisitos técnicos aplicados, incluindo os limites de exposição da

taxa de Absorção Específica referente a campos elétricos, magnéticos e eletromagnéticos de radiofrequência, de acordo com a Resolução número 303/2002.

NOKIA
Connecting People

Os logotipos Nokia, Connecting People e Original Enhancements são marcas registradas e/ou marcas comerciais da Nokia Corporation e/ou companhias afiliadas.

Introdução

Parabéns pela aquisição. Com os Mini Alto-falantes Nokia MD-6, você pode escutar música do seu celular ou dispositivo de música compatível e usufruir do áudio de alta qualidade. Os alto-falantes têm um conector Nokia AV de 3,5 mm. O cabo também funciona como antena de rádio FM.

Leia atentamente o Manual do Usuário antes de usar os alto-falantes. Leia também o Manual do Usuário do dispositivo conectado aos alto-falantes, que fornece informações importantes sobre segurança e manutenção. Mantenha todos os acessórios fora do alcance de crianças.

Determinados componentes deste dispositivo são magnéticos. O dispositivo pode atrair materiais metálicos. Não coloque cartões de crédito nem qualquer outro meio de armazenamento magnético próximo aos alto-falantes, pois as informações neles contidas poderão ser apagadas.

Componentes

Os alto-falantes contêm os seguintes componentes, exibidos na página de título: elementos dos alto-falantes (1), recesso para abertura da tampa das pilhas (2), botão de liberação do cabo dos alto-falantes (3), bobina para o cabo dos alto-falantes (4) e plugue de áudio (5).

Instalar as pilhas

Os alto-falantes são alimentados por quatro pilhas AAA. Para abrir a tampa das pilhas, coloque o polegar no recesso e deslize firmemente a tampa em direção ao cabo dos alto-falantes. Para instalar as pilhas, coloque primeiro a fita preta presa aos alto-falantes ao longo do compartimento de pilhas e insira as pilhas conforme indicado no compartimento. Para fechar a tampa das pilhas, alinhe-a de forma que o recesso fique voltado para os elementos dos alto-falantes. Em seguida, insira as travas da tampa nos compartimentos correspondentes nos alto-falantes e deslize com cuidado a tampa em direção aos elementos dos alto-falantes.

Para remover as pilhas, abra a tampa e puxe a fita para levantá-las do compartimento.

Se você não for utilizar os alto-falantes por um longo período, remova as pilhas para evitar danos decorrentes de vazamento. Quando o nível das pilhas estiver baixo, a luz indicadora laranja piscará.

Usar os alto-falantes

Deslize o botão de liberação do cabo dos alto-falantes em direção ao plugue de áudio e desenrole o cabo.

Para conectar os alto-falantes a um dispositivo Nokia compatível que possua um conector Nokia AV de 3,5 mm, insira o plugue de áudio no conector do dispositivo.

Para conectar os alto-falantes a um dispositivo Nokia compatível que possua um conector Nokia AV de 2,5 mm, conecte o adaptador AD-52 fornecido ao dispositivo e insira o plugue de áudio nesse adaptador.

Para conectar os alto-falantes a um dispositivo compatível (como um PC ou um Music player) que possua o conector de áudio padrão de 3,5 mm, conecte o adaptador AD-63 fornecido ao dispositivo e insira o plugue de áudio nesse adaptador.

Para ligar os alto-falantes, abra a extremidade articulada. A luz indicadora branca é acesa. Para desligar os alto-falantes, feche a extremidade articulada. A luz indicadora é apagada.

Para ajustar o volume, use os controles de volume no dispositivo. Se o nível de som dos alto-falantes estiver muito baixo, troque as baterias.

Para transportar os alto-falantes, feche a extremidade articulada, enrole o cabo dos alto-falantes, insira o cabo no compartimento da bobina e empurre a bobina para dentro dos alto-falantes de modo que o plugue de áudio permaneça fora da bobina.

Cuidado e manutenção

O seu dispositivo é um produto de qualidade superior e deverá ser tratado com cuidado. As sugestões a seguir ajudarão a assegurar a cobertura da garantia.

- Mantenha o dispositivo seco. Chuva, umidade e todos os tipos de líquidos podem conter minerais que provocam corrosão dos circuitos eletrônicos. Se o dispositivo entrar em contato com líquidos, retire a bateria e deixe-o secar completamente antes de recolocar a bateria.
- Não utilize nem guarde o dispositivo em locais com pó e sujeira. Os componentes móveis e eletrônicos poderão ser danificados.
- Não guarde o dispositivo em locais quentes. As altas temperaturas podem reduzir a vida útil dos dispositivos eletrônicos, danificar as baterias e deformar ou derreter determinados plásticos.
- Não guarde o dispositivo em locais frios. Quando o dispositivo voltar à temperatura normal, poderá haver formação de umidade na parte interna e danos nas placas dos circuitos eletrônicos.
- Não derrube nem faça movimentos bruscos com o dispositivo. O manuseio indevido pode quebrar as placas do circuito interno e os mecanismos mais delicados.
- Não utilize produtos químicos, diluentes ou detergentes abrasivos para limpar o dispositivo.
- Não pinte o dispositivo. A pintura pode obstruir os componentes móveis e impedir o funcionamento correto.

Se qualquer dispositivo não estiver funcionando corretamente, leve-o à assistência técnica autorizada mais próxima..



Descarte

O símbolo do contentor de lixo riscado presente em seu produto, na documentação ou embalagem, serve para lembrá-lo de que todos os produtos eletroeletrônicos, baterias e acumuladores devem ser separados para coleta seletiva no final da vida útil. Essa exigência se aplica à União Européia e a outros locais onde existem sistemas de coleta seletiva. Não descarte esses

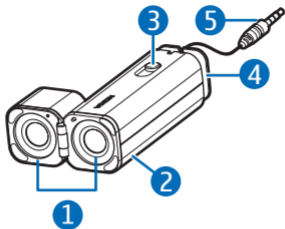
produtos como lixo doméstico.

Separe os produtos para coleta seletiva a fim de evitar o descarte descontrolado de lixo e promover a reutilização sustentável de recursos materiais. Informações sobre coleta seletiva podem ser obtidas com revendedores, autoridades locais de coleta de lixo, organizações nacionais de responsabilidade do produtor ou com o seu representante Nokia local. Para obter a Eco-Declaração do produto, instruções sobre a devolução de produtos que você não utiliza mais ou informações específicas do país, acesse o site (em inglês) www.nokia.com.

Garantia limitada

O Certificado de Garantia encontra-se na caixa do produto e deve ser apresentado para qualquer prestação de serviço de assistência técnica em um Posto de Serviço Autorizado Nokia.

Mini haut-parleurs MD-6 de Nokia



9206886/1



© 2007 Nokia. Tous droits réservés.

Nokia et Nokia Connecting People sont des marques déposées de Nokia Corporation.

Introduction

Félicitations pour votre achat. Les mini haut-parleurs MD-6 de Nokia vous permettent d'écouter de la musique avec votre téléphone cellulaire ou un autre appareil audio compatible et de profiter d'une excellente qualité sonore. Ils sont dotés d'une fiche audio-vidéo Nokia de 3,5 mm. Le câble des haut-parleurs sert aussi d'antenne pour la radio FM.

Lisez attentivement le présent guide d'utilisation avant de vous servir des haut-parleurs. Lisez aussi le guide d'utilisation de l'appareil auquel vous les branchez, qui contient d'importants renseignements sur la sécurité et l'entretien. Conservez tous les accessoires hors de la portée des jeunes enfants.

Vos haut-parleurs comprennent des pièces magnétiques. Les articles en métal sont attirés par ces pièces. Ne placez pas de cartes de crédit ou d'autres supports de stockage magnétiques à proximité des haut-parleurs; vous risqueriez d'effacer les données qu'ils contiennent.

Pièces

Les haut-parleurs comprennent les pièces illustrées à la page titre : haut-parleurs (1), cavité d'ouverture du couvercle de pile (2), bouton de dégagement du câble des haut-parleurs (3), bobine du câble (4) et fiche audio (5)

Installer les piles

Les haut-parleurs sont alimentés par quatre piles AAA. Pour ouvrir le couvercle des piles, insérez votre pouce dans la cavité, puis glissez fermement le couvercle en direction du câble des haut-parleurs. Pour installer les piles, placez d'abord le ruban noir relié aux haut-parleurs dans le compartiment des piles, puis insérez les piles comme l'indiquent les illustrations dans le compartiment. Pour fermer le couvercle des piles, alignez-le de façon à ce que la cavité pointe en direction des haut-parleurs, insérez les verrous du couvercle dans les fentes correspondantes, puis glissez délicatement le couvercle vers les haut-parleurs.

Pour retirer les piles, ouvrez le couvercle et tirez sur le ruban afin de retirer les piles du compartiment.

Si vous prévoyez ne pas utiliser les haut-parleurs durant une période prolongée, retirez-en les piles afin d'empêcher tout dommage causé par une fuite des piles. Quand les piles sont presque déchargées, le voyant clignote en orange.

Utiliser les haut-parleurs

Faites glisser le bouton de dégagement du câble en direction de la fiche audio, puis déroulez le câble.

Pour connecter les haut-parleurs à un appareil Nokia compatible doté d'une prise audio-vidéo de 3,5 mm, insérez simplement la fiche audio dans la prise de l'appareil.

Pour les connecter à un appareil doté d'une prise audio-vidéo de 2,5 mm, branchez l'adaptateur AD-52 fourni à l'appareil, puis branchez-y la fiche audio des haut-parleurs.

Pour les connecter à un appareil compatible (un ordinateur ou un lecteur de musique, par exemple) doté d'une prise audio standard de 3,5 mm, branchez l'adaptateur AD-63 fourni à l'appareil, puis la fiche audio à l'adaptateur.

Pour allumer les haut-parleurs, ouvrez l'extrémité articulée. Le voyant lumineux s'allume en blanc. Pour les éteindre, refermez l'extrémité articulée. Le voyant lumineux s'éteint.

Pour régler le volume, utilisez les commandes correspondantes sur votre appareil. Lorsque le volume des haut-parleurs devient trop faible, cela signifie que vous devez changer les piles.

Pour transporter les haut-parleurs, refermez l'extrémité articulée, enrroulez le câble autour de la bobine, insérez-le dans la fente de la bobine, puis repoussez celle-ci à l'intérieur des haut-parleurs de façon à ce que la fiche audio demeure à l'extérieur de ces derniers.

Entretien et réparation

Votre appareil est un produit de conception et de fabrication supérieures qui doit être traité avec soin. Les suggestions qui suivent vous aideront à assurer la validité de votre garantie.

- Maintenez l'appareil au sec. L'eau de pluie, l'humidité et les liquides peuvent contenir des minéraux susceptibles de détériorer les circuits électroniques. Si votre appareil est exposé à l'eau, laissez-le sécher complètement.
- N'utilisez pas et ne rangez pas l'appareil dans un endroit poussiéreux ou sale. Vous risqueriez d'endommager ses pièces mobiles et ses composants électroniques.
- Ne rangez pas l'appareil dans un endroit chaud. Les températures élevées sont susceptibles de réduire la durée de vie utile des composants électroniques, d'endommager les piles et de déformer ou faire fondre certaines pièces en plastique.
- Ne rangez pas l'appareil dans un endroit froid. Lorsque l'appareil revient à sa température normale de fonctionnement, de l'humidité peut se condenser à l'intérieur et endommager les circuits électroniques.
- Ne le secouez pas, ne le heurtez pas et ne le laissez pas tomber. Toute manœuvre brusque peut briser les cartes de circuits internes et les petites pièces mécaniques.
- Ne vous servez pas de produits chimiques forts, de solvants ou de détergents puissants pour nettoyer cet appareil.
- Ne peignez pas l'appareil. La peinture risquerait de bloquer les pièces mobiles et nuire à leur bon fonctionnement.

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, apportez-le au centre de service le plus près pour le faire réparer.



Mise au rebut

La poubelle barrée d'une croix sur le produit, sa documentation ou son emballage signifie que tout produit électrique et électronique doit être envoyé dans un lieu de collecte distinct lorsqu'il n'est plus utilisé. Cette exigence est valide au sein de l'Union européenne et dans les autres endroits où des systèmes de récupération spéciaux sont offerts. Ne jetez pas cet appareil dans

les ordures ménagères.

Le fait de retourner les produits aux points de récupération contribue à diminuer les risques de contamination de la nature et permet une saine réutilisation des ressources matérielles à long terme. Pour de l'information détaillée sur la mise au rebut de tels appareils, communiquez avec votre détaillant, les autorités locales responsables de la gestion des rebuts, les organismes de sensibilisation aux industriels ou votre représentant Nokia local. Pour consulter la fiche d'information « Eco-Déclaration » ou pour obtenir les instructions concernant la récupération de votre produit, reportez-vous aux renseignements propres à votre pays sur le site www.nokia.com.